



**80 ANIVERSARIO**  
TEMPORADA 2022

# **Die Deutsche Kammerphilharmonie Bremen**

Miércoles 19 de octubre – Teatro Solís

## Comisión Directiva

---

### Presidente de Honor:

Vera Heller-Bergengruen

### Presidente:

María Julia Caamaño

### Vice-Presidente:

Dr. Paul Arrighi

### Secretaria:

Lilian Costa de Gallinal

### Pro-Secretaria:

María Lourdes Acle

### Tesorero:

Cr. Gustavo Amadeo

### Pro-Tesorera:

Raquel D. de Risso

### Vocales y Suplentes

Socorro Barriola, Dr. Nicolás

Etcheverry Estrázulas,

Debora W. de Cohen, Ing.

Gustavo Cristiani, María

de la Cruz Limpias, Mauro

Canziani, Isabelle Gibert,

Rosario Storace, Arq. Juan

Nicola, Martha Dieste, Cra.

Adriana Boan, Frédérique

Dupont de Ameglio

### Comisión Fiscal

Malcolm MacCormack, Dr.

Ernesto Llovet, Ing Diego

Payssé, Emb. Pierre Den

Baas, Esc. Alfonso Puig

Uhalde, Martha Piaggio

### Auspicia:

UBS

### Apoya:

Hotel Radisson Victoria Plaza

### Entidades que contribuyen:

Diario El País - Revista Paula, Revista Dossier, Teledoce, En Perspectiva - Radiomundo

### Organismos oficiales que nos apoyan:

Teatro Solís, Intendencia de Montevideo, Ministerio de Educación y Cultura,

Ministerio de Relaciones Exteriores y Ministerio de Turismo

Entradas en venta en

**ticketantel**

Apoya:



**ENPERSPECTIVA**

**radiomundo**  
1170 am

# Die Deutsche Kammerphilharmonie Bremen

■ BENJAMIN BRITTEN (1913-1976)

---

**Simple Symphony, opus 4** (16')

- I. Boisterous Bourrée*
- II. Playful Pizzicato*
- III. Sentimental Saraband*
- IV. Frolicsome Finale*

■ LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

---

**Concierto para piano y orquesta nº 3 en do menor, opus 37** (35')

- I. Allegro con brio*
- II. Largo*
- III. Rondo. Allegro*

INTERVALO

■ WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

---

**Sinfonía nº 38 en re mayor, K504 («Praga»)** (32')

- I. Adagio - Allegro*
- II. Andante*
- III. Finale. Presto*

#  
**Simple Symphony, opus 4 (1934)**

---

BENJAMIN BRITTEN  
(1913, Lowestoft, Suffolk, Inglaterra - 1976, Londres)

Britten fue tan precoz que, al componer esta *Sinfonía simple* (tenía 20 años), ya miraba con cariño y superación las melodías que había compuesto entre 1923 y 1926, cuando tenía entre 9 y 13. *Simple Symphony*, escrita para orquesta de cuerdas, está toda compuesta a partir de esas melodías y dedicada a la profesora que le había enseñado a tocar la viola cuando niño. Una vez que fueron seleccionadas dos melodías distintas para cada movimiento, cada uno de ellos quedó configurado como la alternancia de dos secciones contrastantes, que resultan en un esquema tipo danza-trío-danza (como en un minué o *scherzo* clásicos). La *bourrée* es un ritmo bailable del Renacimiento y del Barroco. Britten acentuó la referencia barroquista en su *Boisterous Bourrée* dándole un tratamiento fugado. El trío central es más bucólico, y la recapitulación va recuperando en forma paulatina los rasgos característicos del inicio (lo fuerte, lo bullicioso y lo contrapuntístico). *Playful Pizzicato*, como insinúa el título, está todo en *pizzicato* y funciona como el *scherzo* de esta pequeña sinfonía. El trío, como es habitual, tiene un aire más folclorista, en ritmo y espíritu de *jig*. *Sentimental Sarabande* es, además de sentimental, casi dramática. Es el movimiento más extenso y más serio de la *Simple Symphony*. En *Frolicsome Finale*, luego de un llamado vigoroso, se establece un ritmo vibrante que puede sugerir una danza eslava.

##

**Concierto para piano y orquesta nº 3 en do menor, opus 37 (1803)**

---

LUDWIG VAN BEETHOVEN  
(1770, Bonn, Arzobispado de Colonia - 1827, Viena)

La tonalidad de do menor y el carácter «ceño fruncido» que tiene el tema principal del primer movimiento nos tientan a

vincularlo con el momento angustioso del Testamento de Heligenstadt, que Beethoven redactó en 1802 al percatarse de que su sordera sería progresiva e irreversible. La conexión no procede, ya que este *Concierto* tuvo una gestación larga: las ideas básicas de ese movimiento ya estaban plasmadas desde 1796. La finalización se hizo de apuro y cuando llegó el momento de estrenarlo, en 1803, Beethoven no había terminado de poner en la partitura la parte de piano. El compositor tocó de memoria o improvisó su parte, basado en unos apuntes mínimos, para desesperación de su colega Ignaz von Seyfried, a quien le tocó oficiar de paginista y encontrarse con que las páginas contenían poco más que «jeroglíficos».

Ese primer movimiento tiene algunos rasgos peculiares. El ritornelo inicial contiene todas las ideas temáticas, cuando la costumbre era reservar el tema lírico para que el piano lo presentara por vez primera en la «segunda exposición». Pese al carácter incisivo del tema principal, surge suavemente, y es recién en el segundo grupo temático, en otra tonalidad, que lo oiremos en *forte* y con un ritmo activo. El gesto final de ese tema evoca un toque de timbales, insistiendo en las dos notas (sol y do) en que los timbales suelen afinarse en la tonalidad de do. Hacia el final del movimiento, luego de la cadenza del solista, la orquesta, en vez de regresar, como era habitual, en *tutti*, viene suavemente, y los timbales hacen, en solo, ese gesto final del tema repetidas veces alternado con figuraciones arpegiadas del piano. Es uno de los primeros usos temáticos de la percusión del que se tenga registro, algo en lo que Beethoven profundizaría en algunas obras posteriores, abriendo todo un camino nuevo en la música occidental.

En la música clásica los distintos movimientos de una obra solían estar en tonalidades cercanas unas de otras, suscitando un vínculo suave de un movimiento hacia el otro. El *Concierto nº 3* fue una de las obras en que Beethoven empezó a forcejear los límites, y su *Largo* está en mi mayor, bastante apartado de do menor. Esencial-

mente presenta una melodía, luego hace una extensa digresión rapsódica y regresa a la melodía inicial con muchas variantes. La mayor parte del tiempo, Beethoven se mantiene en el ámbito mozarteano de una melodía delicada trabajada con muchas ornamentaciones llenas de imaginación. Hay un momento curioso durante la digresión que tiene un espíritu casi impresionista, con el piano haciendo unos arpeggios colorísticos rodeados de unas notas extendidas en los vientos. El contraste de tonalidades está puesto de relieve en la entrada del *Rondo*. Entramos en otro mundo, de nuevo en menor, rítmicamente activo, y en una tonalidad alejada. Luego de boicotear la sensación de unidad, Beethoven se ocupa de restaurarla hacia el final del desarrollo, en el que habrá un pasaje relativamente prominente en mi mayor (la tonalidad del *Largo*). Todo se despeja en la coda, en do mayor, en un ritmo saltarín y en *presto*, bien de acuerdo con la preferencia de Beethoven por los *happy endings*.

###

### **Sinfonía nº 38 en re mayor, K504 («Praga») (1786)**

---

WOLFGANG AMADEUS MOZART  
(1756, Salzburgo - 1791, Viena)

Mozart tiene la reputación de ser un compositor bastante veloz, pero la inusual cantidad de bocetos que hizo para esta *Sinfonía* atestiguan un esfuerzo especial. Fue escrita para un importante concierto que Mozart realizó en Praga a inicios de 1787. Esta hubiera sido la sinfonía más extensa de toda su carrera si no fuera porque Mozart tomó la inusual decisión de omitir un minué y, con ello, regresar por última vez al formato italiano de sinfonía en tres movimientos.

La introducción del primer movimiento es posiblemente la más compleja del repertorio sinfónico antes de la *Séptima* (1812) de Beethoven. Su oscuridad anticipa los momentos más lúgubres de *Don Giovanni* (compuesta meses después, a

partir de un encargo resultante del éxito de su temporada praguense). Luego de la introducción, todo es luz en el *Allegro*. El primer tema es muy peculiar, porque no tiene una línea melódica única, las distintas partes instrumentales van alternando su protagonismo: los primeros violines empiezan con un ritmo sincopado neutral, que sirve de acompañamiento agudo para la primera configuración melódica en las cuerdas graves. Pero pronto las cuerdas graves pierden perfil mientras los primeros violines definen la primera figura melódica más vívida, contestada en la banda (vientos y timbales) con una moña conclusiva. Todo eso nos prepara para una escucha distribuida entre varias fuentes simultáneas, que será característica de todo el movimiento, el más contrapuntístico de los movimientos sinfónicos de Mozart hasta la *Sinfonía Júpiter* (1788). El *Andante* ejemplifica el carácter único de algunos movimientos de Mozart, en los que la liviandad *galant* del primer clasicismo, sin regresar a la tristeza dramática del barroco, gana un nuevo espesor a partir de un inefable toque agridulce. En este movimiento, la ternura trascendente del tema inicial se pone en contraste con el toque furtivo, casi bufo, del tema subsidiario en *staccato* que, a su vez, evoluciona de lo *staccato* y grave a lo ligado y agudo antes de regresar al estado inicial. El *Finale* ilustra el toque ligero con el que Mozart sabía alternar, rápidamente, entre lo brillante (que predomina), momentos más sombreados y dramáticos y una delicadeza juguetona, con un destaque muy especial para la escritura de las maderas.

*Notas de Guilherme de Alencar Pinto*



Foto: Oliver Reetz

## Die Deutsche Kammerphilharmonie Bremen

Fundada en 1980 la Deutsche Kammerphilharmonie Bremen (DKB), es considerada una de las más importantes orquestas de cámara de la escena internacional. La calidad musical y la precisión de las interpretaciones de la agrupación tienen sus raíces en la maestría solista, la curiosidad y la pasión de cada uno de sus 41 integrantes. Más allá de sus exitosas giras junto a Paavo Järvi, su Director Artístico desde el año 2004, la orquesta se presenta frecuentemente junto a renombrados directores invitados y solistas. Durante los últimos dieciocho años, la DKB se ha dedicado a proyectos de interpretación y grabación centrados en el estudio minucioso y cíclico de la obra de Beethoven, luego de Robert Schumann y, más recientemente, de las creaciones sinfónicas de Brahms, produciendo versiones que ya se consideran de referencia.

### INTEGRANTES

**1ª flauta**, Bettina Wild

**2ª flauta**, Ulrike Höfs

**1er oboe**, Rodrigo Blumenstock

**1er oboe**, Ulrich König

**1er clarinete**, Maximilian Krome

**2ª clarinete**, Luisa Lohmann

**1er fagot**, Higinio Arrué

**2º fagot**, Eduardo Calzada

**1er corno**, Elke Schulze Höckelmann

**2º corno**, Markus Künzig

**3er corno**, Guillermo Pérez Izquierdo

**4º corno**, Rupert Niggel

**1ª trompeta**, Christopher Dicken

**2ª trompeta**, Bernhard Ostertag

**Timbales**, Jonas Krause

**Concertmaster**, Glenn Christensen

**Primeros violines**: Matthias Cordes, Konstanze Glander, Barbara Kummer-Buchberger, Hozumi Murata, Zuzana Schmitz-Kulanova, Gunther Schwidessen, Beate Weis

**Segundo violín principal**, Marta Spärniņa

**Segundos violines**: Timofei Bekassov, Stefan Latzko, Katherine Routley, Emma Yoon, Jeffrey Armstrong, Saskia Niehl

**Viola principal**, Friederike Latzko

**Viola principal**, Christopher Rogers-Beadle

**Violas**: Anja Manthey, Jürgen Winkler, Grace Leehan, principal, Marc Froncoux, Ulrike Rübén, Raphael Zinner, Joanna Sachryn, Thomas Schmitz

**Contrabajo principal**, Matthias Beltinger

**Contrabajos**: Juliane Bruckmann, Juan Diaz



Foto: Christoph Köstlin

## Jan Lisiecki

La profundidad de sus interpretaciones y la técnica de Jan Lisiecki transmiten una madurez que va más allá de su edad. A los 27 años, el pianista canadiense realiza más de cien conciertos anuales en todo el mundo y ha trabajado en estrecha colaboración con directores como Antonio Pappano, Yannick Nézet-Séguin, Daniel Harding, Manfred Honeck y Claudio Abbado.

Durante la temporada 2021-2022, ha presentado un nuevo programa de recitales ofreciendo los Nocturnos y Estudios de Chopin en más de 30 ciudades de todo el mundo. Entre sus más recientes colaboraciones como solista se cuentan sus presentaciones junto a la Orquesta Sinfónica de Boston, la Orquesta de Cleveland, la

Filarmonica della Scala, la Orquesta de Filadelfia, la Orquesta dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia y la Orquesta de Cámara Orpheus en salas como el Carnegie Hall y la Elbphilharmonie de Hamburgo.

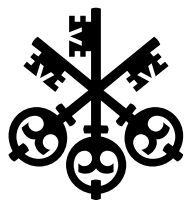
Recientemente ha realizado una serie de presentaciones junto al baritono Matthias Goerne interpretando diversos Lieder de Beethoven como, por ejemplo, en el Festival de Salzburgo, y se ha presentado asimismo como solista con la Filarmónica de Nueva York, la Sinfónica de Chicago, la Staatskapelle Dresden, la Orquesta de París, la Sinfónica de la Radio de Baviera y la Orquesta Sinfónica de Londres.

A la edad de quince años, Jan Lisiecki firmó un contrato exclusivo con Deutsche Grammophon. El sello comenzó sus celebraciones del "Año Beethoven 2020" con el lanzamiento de una grabación en vivo su versión de los cinco conciertos de Beethoven en la Konzerthaus de Berlín, con Lisiecki dirigiendo la Academy of St Martin in the Fields desde el piano.

Poco después, su registro "Beethoven Lieder" realizado junto a Matthias Goerne, recibió el Diapason d'Or. La octava grabación de Lisiecki para el prestigioso sello, un álbum doble de dedicado a la versión integral de los Nocturnos de Frédéric Chopin, apareció en agosto de 2021 en formato CD y digital y en febrero de 2022 en vinilo, encabezando de inmediato las listas de música clásica en América del Norte y Europa. Más recientemente, su anterior programa en solitario Night Music, con obras de Mozart, Ravel, Schumann y Paderewski, fue lanzado como álbum digital. Sus grabaciones han sido premiadas con los JUNO y ECHO Klassik.

A los dieciocho años, Lisiecki se convirtió en el ganador más joven del "Premio Artista Joven" de la Revista Gramophone y recibió el Premio Leonard Bernstein. En 2012 fue nombrado en Canadá Embajador de UNICEF.



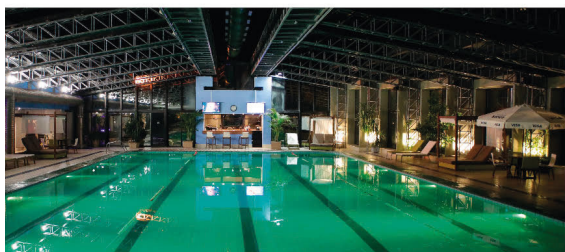


# UBS

## RADISSON VICTORIA PLAZA

## UN HOTEL DE NEGOCIOS

- 191 Habitaciones
- Restaurantes:
  - **ARCADIA**
  - **BISTRÓ VICTORIA**
- Mayor **CENTRO DE CONVENCIONES** de Montevideo
- Zona Vital:
  - **SPA**
  - **PISCINA SEMIOLÍMPICA**
  - **PISTA DE JOGGING INTERNA**
- **CALIDAD** en el servicio



**Radisson**  
MONTEVIDEO  
VICTORIA PLAZA

Plaza Independencia 759 (11100) · Montevideo - Uruguay  
(+598) 29020062 / (+598) 98073008  
mundoradisson@radisson.com.uy  
www.radissonvictoriaplaza.com.uy